

**ALADIN Bell II**  
mobile Funkklingel mit T13 Stecker (Schweiz)  
(für Steckdose T13)

Art. Nr. 300349  
E-Nr. 205 740 969

Installations- & Bedienungsanleitung



**ALADIN**®



**1. ALLGEMEINE BESCHREIBUNG**

Die ALADIN Funkklingel wird über einen berührungslosen ALADIN Wave – Näherungsschalter, einen ALADIN Funktaster oder einen Fensterkontakt angesteuert. Es können 10 verschiedene Klingeltöne, sowie die Lautstärke eingestellt werden.

Funktionsweise: Beim Auslösen des Senders gibt die Funkklingel akustische Melodien (Werkseinstellung ‚Ding-Dong‘) ab. Gleichzeitig blinken beide LEDs für 2 min. rot (Status-Blinken ‚Signal erhalten‘). Die Funkklingel kann in jede Steckdose innerhalb der Funkreichweite eingesteckt werden.

Anwendungsmöglichkeiten:

- Zum Klingeln mit einem Funktaster.
- Zur Erweiterung des ALADIN Funkkamel-Systems.
- Berührungsloses Ansteuern der Funkklingel mit ALADIN Wave zum Hygiene-Schutz (z. B. wie bei Covid), z. B. in Arztpraxen, Spitälern, Heimen, öffentlichen Bauten, Gewerbe etc.

**2. MONTAGE**

Einstecken in Steckdose Typ 13 (Schweiz). Der Montageort muss frei von abschirmenden Metall-Elementen und in Funkreichweite des Senders sein.

- ALADIN Bell in T13-Steckdosen einstecken.
- Klingelton auswählen.
- Funksender der ALADIN Bell II zuordnen (s. EINLERNEN).

Die Funkklingel ist nur mit geprüften Steckdosen zu verwenden. In der Zuleitung des Gerätes muss sich eine Sicherung oder ein Sicherungsautomat (max. 10A) befinden!

Montieren Sie die Sender und Empfänger NIEMALS in ein Gehäuse aus Metall oder in unmittelbarer Nähe von grossen Metallobjekten. Eine Montage in Bodennähe oder auf den Boden ist nicht empfehlenswert (reduzierter Funkempfang).

Zur Programmierung müssen die ALADIN Empfänger an das Netz angeschlossen sein. Bei Stromausfall bleibt die Programmierung erhalten.

**Folgende Punkte sind zu berücksichtigen:**

- die geltenden Gesetze, Normen und Vorschriften.
- der Stand der Technik zum Zeitpunkt der Installation.
- die Bedienungsanleitungen der ALADIN Module.
- die Tatsache, dass eine Bedienungsanleitung nur allgemeine Bestimmungen anführen kann und dass diese im Zusammenhang mit einer spezifischen Anlage gesehen werden müssen.



**ACHTUNG!!** Die ALADIN Module dürfen **nicht** in Verbindung mit Geräten eingesetzt werden, durch deren Betrieb Gefahren für Menschen, Tiere oder Sachwerte entstehen können.

**3. SICHERHEIT**



**VORSICHT!** Gefahr eines Stromschlages!  
Im Inneren des Gehäuses befinden sich spannungsführende Teile. Eine Berührung kann eine Körperverletzung zur Folge haben.

- Gerät spannungsfrei schalten.
- Gerät gegen Wiedereinschalten sichern.
- Gerät auf Spannungsfreiheit überprüfen.
- Vor dem Einschalten Gehäuse fest verschliessen.

Das Gerät ist nur für die bestimmungsgemässe Verwendung vorgesehen. Ein eigenmächtiger Umbau oder eine Veränderung ist verboten!

**4. TECHNISCHE DATEN**

Allgemeine Daten	
Spannungsversorgung	Steckdose T13 / 230V~ / 50Hz
Eigenverbrauch Standby	< 0,5 W
Sendefrequenz	868,3 MHz
Absicherung Sicherungsautomat	max. 10 A
Umgebungstemperatur	+ 10 bis + 40 °C
Lagertemperatur	–20 bis + 85 °C
Konformität	RED-2014/53/EU REACH-1907/2006 RoHS-2015/863/EU
Approbationen	CE
Schutzart	IP20
Lautstärke	75 dB / 3m

Mögliche Sender / EEPs	
Funktaster	F6-02-01 / F6-02-02 / F6-02-03
Funk-Näherungsschalter	F6-01-01
Funkfenster-/ Türkontakt	D5-00

**5. FUNKREICHWEITE**

Bei Funksignalen handelt es sich um elektromagnetische Wellen. Die Feldstärke am Empfänger nimmt mit zunehmendem Abstand des Senders ab. Die Funkreichweite ist daher begrenzt. Durch unterschiedliche Materialien oder Störquellen in der Ausbreitungsrichtung der Funksignale wird die Funkreichweite weiter verringert. Durch den Einsatz von ALADIN Repeatern (Funkverstärkern oder Aktivierung der Repeater Funktion) kann die Funkreichweite verbessert werden.

Material	Reduzierung
Holz, Gips, unbeschichtetes Glas	0 – 10 %
Mauerwerk, Holz-/ Gipswände	5 – 35 %
Stahlbeton	30 – 90 %

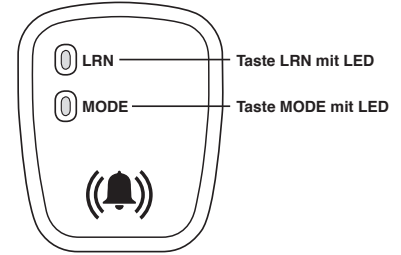
  

Reichweite	Bedingungen
> 30 m	Bei guten Bedingungen (grosser, freier Raum ohne Hindernisse im Gebäude).
> 20 m	Durch bis zu 5 Gipskarton-/Trockenbauwände oder 2 Ziegel-/Gasbetonwände (Möbiliar und Personen im Raum): Für Sender und Empfänger mit guter Antennenposition/-ausführung.
> 10 m	Durch bis zu 5 Gipskarton-/Trockenbauwände oder 2 Ziegel-/Gasbetonwände (Möbiliar und Personen im Raum): Für in Wand oder Raumecke verbaute Empfänger, Empfänger mit interner Antenne oder enger Flur.

**Aussenbereich:**  
Der Empfänger ist nicht im Freien zu Verwenden.

**6. INBETRIEBNAHME / SENDE EINLERNEN**

Die Bedienung der ALADIN Funkklingel erfolgt mit ALADIN Funksendern. Vor Gebrauch müssen die Funksender der Funkklingel zugeordnet werden. Eine Funkklingel kann von bis zu 16 Funksendern angesteuert werden. Die Melodie des Klingeltons kann geändert werden.



**6.1 WÄHLEN DES KLINGELTONS**

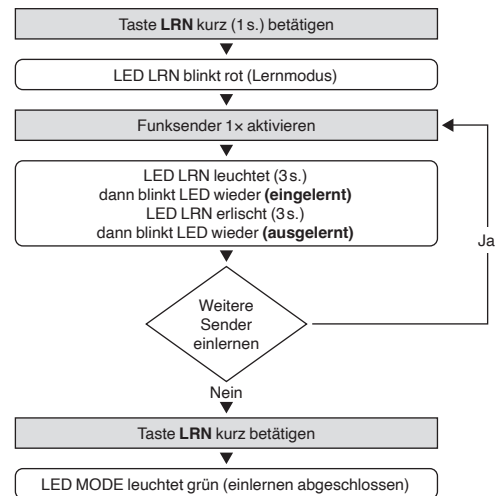
Nach dem Einstecken in die Steckdose startet der Auswahl-Modus automatisch, signalisiert durch abwechselnd grün blinkende LRN (+) und MODE (–) LED's. Der Auswahl-Modus ist für ca. 6 Sekunden aktiv, die Zeit startet mit jedem Tastendruck neu.

Im Auswahl-Modus kann durch Antippen der LRN und MODE Taste zwischen 10 verschiedenen Klingeltönen hin und her geschaltet werden, worauf der gewählte Ton abgespielt wird. Der zuletzt gewählte Ton wird als Standardton gespeichert.

**6.2 EINLERNEN EINES SENDERS**

Nach Auswahl des gewünschten Klingeltons (Punkt 6.1) können einzelne oder mehrere Sender eingelernt werden.

**ACHTUNG!** Das Einlernen eines Senders muss innerhalb der ersten 30s nach dem Einstecken der Funkklingel erfolgen.



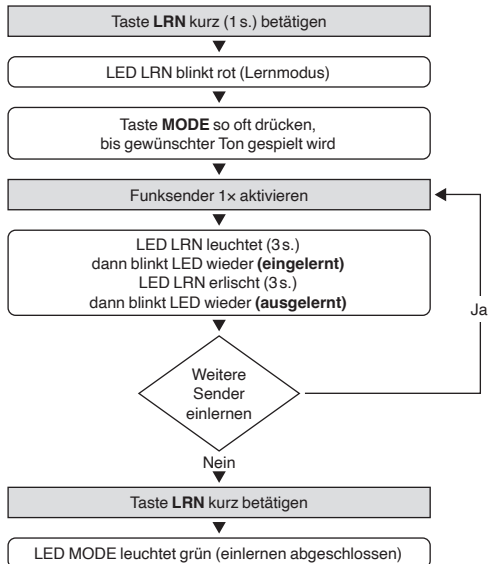
**HINWEIS:**

- Sobald eine eingelernte Funkklingel ein Signal erhält, spielt diese einen Klingelton und zeigt das erhaltene Signal durch Blinken rot von LRN / MODE während 2min an.
- Ein kurzes betätigen von LRN oder MODE stoppt das Status-Blinken.



### 6.3 EINLERNEN SENDER MIT ANDEREN KLINGELTÖNEN

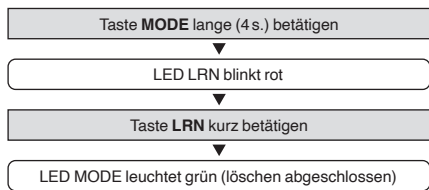
Es können verschiedene Sender mit unterschiedlichen Klingeltönen zugewiesen werden.



**HINWEIS:** Diesen Vorgang bei Bedarf für weitere Sender mit unterschiedlichen Klingeltönen wiederholen.

### 6.4 LÖSCHEN ALLER SENDER / RESET

**ACHTUNG:** Das Löschen aller Sender muss innerhalb der ersten 30 s nach dem Einstecken der Funkklingel erfolgen.



### 6.5 EINSTELLEN DER KLINGELTON-LAUTSTÄRKE

Im Betrieb, während ein Klingelton gespielt wird, kann durch kurzes Drücken von LRN (+) oder MODE (-) die Lautstärke in 8 Stufen verändert werden.

## 7. ENOCEAN EQUIPMENT PROFILES (EEPS)

Die Enoclean EEPs sind standardisierte Kommunikationsprofile. Damit wird die Kommunikation verschiedener Produkte von unterschiedlichen Herstellern ermöglicht.

Die unten aufgeführte Tabelle ist für Fachpersonal geeignet, welches die Kommunikationsprofile für ein Projekt mit Flextron Produkten benötigt:

EEP	Bezeichnung	Funktion	Modus
F6-02-02	Light control 2 Rocker (Sender mit 2 Wippen)	01	01
F6-03-02	Light control 4 Rocker (Sender mit 4 Wippen)	01	01
F6-04-01	Key Card Activated Switch (Hotelcard-Schalter)	01	01
F6-10-00	Mechanical Handle (Fenstergriff)	07	01
D5-00-01	Single input/window contacts (Fensterkontakt)	07	01
A5-06-02	Light sensor 0 lx to 1.020 lx (Lichtsensoren)	09	04
A5-07-01	Occupancy (PIR ohne Lichtmessung)	08	11
A5-08-01	Light (0 lx to 510 lx), Occupancy and PIR (PIR mit Lichtmessung)	08	04
A5-08-02	Light (0 lx to 1020 lx), Occupancy and PIR (PIR mit Lichtmessung)	08	04
A5-08-03	Light (0 lx to 1530 lx), Occupancy and PIR (PIR mit Lichtmessung)	08	04
A5-38-08	Gateway	-	-
A5-38-09	Extended lighting control (Lichtsteuerung)	-	-
D2-01-08	Electronic switches with energy measurement and local control (Empfänger ohne/mit Energiemessung und Lokalbedienung)	-	-
32-02-01	Secure light and blind control (Licht- und Jalousiesteuerung mit Verschlüsselung)	01	01
A5-3F-00	RLT Radio Link Test (Slave)	-	-

**HINWEIS:** Nach der Zuordnung eines neuen Funksenders im Lernmodus des Empfängers, sind Funktion und Modus des Funksenders bereits als Standard voreingestellt (s. PROGRAMMIERUNG).

## 8. STÖRUNGSDIAGNOSE

### NEUANLAGE ODER VORHANDENE ANLAGE

- Sicherungsautomat und Spannungsversorgung prüfen.
- **Achtung:** Nur Elektroinstallateur!
- Verbraucher und Anschlussleitungen prüfen.
- **Achtung:** Nur Elektroinstallateur!
- Überprüfung im Umfeld des Systems auf Veränderungen, die Störungen verursachen (z. B. Metallschränke, Möbel oder Wände wurden versetzt).
- Löschen aller Sender und Neuprogrammierung.

### SELBSTSCHALTUNG DES EMPFÄNGERS

- Die Ursache kann die Betätigung eines Senders sein, der zufällig auf den Empfänger angelernt wurde.
- Löschen aller Sender und Neuprogrammierung.

### REICHWEITENEINSCHRÄNKUNG

- Das Gerät wird in der Nähe von Metallgegenständen oder Materialien mit Metallbestandteilen eingesetzt.
- **Hinweis:** Mindestabstand von 10 cm einhalten.
- Feuchtigkeit in Materialien.
- Geräte die hochfrequente Signale aussenden wie z. B. Audio- u. Videoanlagen, Computer, EVGs für Leuchtmittel.
- **Hinweis:** Mindestabstand von 0,5 m einhalten.
- Dickes Glas
- Aussenanwendungen

## 9. ALLGEMEINE INFORMATIONEN

### ENTSORGUNG DES GERÄTES

Werfen Sie Altgeräte nicht in den Hausmüll! Zur Entsorgung des Gerätes sind die Gesetze und Normen des Landes einzuhalten, in dem das Gerät betrieben wird! Das Gerät enthält elektrische Bauteile, die als Elektronikschrott entsorgt werden müssen. Das Gehäuse besteht aus recycelbarem Kunststoff.

### GARANTIEBESTIMMUNGEN

Diese Bedienungsanleitung ist Bestandteil des Gerätes und der Garantiebedingungen. Sie ist dem Benutzer zu überreichen. Die technische Bauart der Geräte kann sich ohne vorherige Ankündigung ändern. ALADIN Produkte sind mit modernsten Technologien nach geltenden nationalen und internationalen Vorschriften hergestellt und qualitätsgeprüft. Sollte sich dennoch ein Mangel zeigen, übernimmt Flextron, unbeschadet der Ansprüche des Endverbrauchers aus dem Kaufvertrag gegenüber seinem Händler, die Mängelbeseitigung wie folgt:

Im Falle eines berechtigten und ordnungsgemäss geltend gemachten Anspruchs wird Flextron nach eigener Wahl den Mangel des Gerätes beseitigen oder ein mangelfreies Gerät liefern. Weitergehende Ansprüche und Ersatz von Folgeschäden sind ausgeschlossen. Ein berechtigter Mangel liegt dann vor, wenn das Gerät bei Übergabe an den Endverbraucher durch einen Konstruktions-, Fertigungs- oder Materialfehler unbrauchbar oder in seiner Brauchbarkeit erheblich beeinträchtigt ist.

Die Gewährleistung entfällt bei natürlichem Verschleiss, unsachgemässer Verwendung, Falschanschluss, Eingriff ins Gerät oder äusserer Einwirkung.

Die Anspruchsfrist beträgt 24 Monate ab Kauf des Gerätes durch den Endverbraucher bei einem Händler und endet spätestens 36 Monate nach Herstellung des Gerätes. Für die Abwicklung von Gewährleistungsansprüchen gilt Schweizerisches Recht.

ALADIN-Produkte dürfen in den EU-Ländern, der CH, IS, N und GB verkauft und betrieben werden. Die Produkte entsprechen den EU-Vorschriften und erfüllen die grundlegenden Anforderungen und relevanten Vorschriften der Funkanlagen-Richtlinie 2014/53/EU.



Die Konformitätserklärung ist auf folgender Website abrufbar: [www.flextron.ch/Download](http://www.flextron.ch/Download)

ALADIN® und ALADIN Easyclick® sind eingetragene Marken von Flextron AG, Tagelswangen

## ALADIN Bell II

Sonnerie radiocommandée /  
connecteur prise T13 (Suisse)

No. d'art.: 300349  
E-No.: 205 740 969

Notice d'installation et d'utilisation

# ALADIN®

F



### 1. DESCRIPTION GENERALE

La sonnette radio ALADIN peut être commandée par le capteur sans contact ALADIN WAVE, un bouton-poussoir radio ALADIN ou un contact de fenêtre. Il est possible de régler 10 sonneries différentes ainsi que le volume.

Fonctionnalités: Lorsque l'émetteur est déclenché, la sonnette émet des mélodies acoustiques (réglage d'usine «Ding-Dong»). Dans le même temps les deux LED clignotent en rouge pendant 2 minutes (état clignotant «signal reçu»).

Les applications possibles:

- Pour sonner avec un poussoir radio.
- Pour l'extension du système de signalisation radiocommandé ALADIN.
- Commutation sans contact de la sonnerie radio avec le capteur ALADIN Wave (recommandé pour les protections d'hygiène avec le Covid), p.ex. les cabinets médicaux, les hôpitaux, les maisons de retraite, les bâtiments publics, le commerce, etc.

### 2. MONTAGE

Branchez à une prise type 13 (Suisse). Le lieu de l'installation doit être exempt d'éléments métalliques, de blindage et se trouver dans la portée de l'émetteur radio.

- Branchez ALADIN Bell II à une prise type 13.
- Sélectionner une sonnerie.
- Pour appairer ALADIN Bell (voir le chapitre: APPAIRER).

La sonnette radio doit être utilisée qu'avec des prises homologuées. Un disjoncteur de 10A protège la ligne d'alimentation.

Ne JAMAIS installer les émetteurs, les récepteurs, dans un boîtier ou une enceinte métallique ou à proximité immédiate de grands objets métalliques. Il n'est pas recommandé d'installer à même le sol. Pour la programmation, les récepteurs ALADIN doivent être connectés au réseau d'alimentation. En cas de panne de courant, la programmation est conservée.

Tenir compte des points suivants:

- des lois, normes et directives en vigueur
- des règles de l'art valables au moment de l'installation
- des notices d'utilisation des modules ALADIN
- la notice d'utilisation ne peut fournir que des indications générales et la considérer en rapport avec l'installation prévue



**ATTENTION!** Ne pas utiliser les modules ALADIN avec des appareils dont la mise en service pourrait mettre en danger des personnes, des animaux ou des biens.

### 3. SECURITE



**ATTENTION! Danger de choc électrique! L'appareil contient des composants internes sous tension. Risque de lésions corporelles en cas de contact. Toutes les interventions sur le réseau d'alimentation ou sur l'appareil doivent être effectuées par des professionnels autorisés.**

- Avant toute intervention, mettre l'appareil hors tension
- Sécuriser l'appareil contre une remise sous tension
- Vérifier l'absence de tension
- Refermer le boîtier avant la mise sous tension

L'appareil est prévu exclusivement pour une utilisation conforme à sa destination. Toute intervention ou modification de l'appareil par l'utilisateur est interdite.

### 4. CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

Données générales	
Alimentation	Prise T13 / 230 V / 50Hz
Autoconsommation	en veille < 0.5 W
Fréquence	868,3 MHz
Disjoncteur de protection	10 A
La température ambiante	+10 à +40 °C
La température de stockage	-20 à +85 °C
Homologations	RED-2014/53/EU REACH-1907/2006 RoHS-2015/863/EU
Approbation	CE
Classe de protection	IP20
Volume	75 dB / 3 m

Emetteurs disponibles	
Poussoirs radio	F6-02-01 / F6-02-02 / F6-02-03
Capteur de proximité radio	F6-01-01
Contact de fenêtre / porte	D5-00

### 5. PORTEE DES SIGNAUX

Les signaux radio sont des ondes électromagnétiques. Plus l'émetteur est éloigné, plus l'intensité du champ du récepteur diminue. C'est pourquoi, la portée radio est limitée. Différents matériaux ou sources de parasites dans le sens de diffusion des signaux radio réduisent davantage la portée radio. Il est possible d'utiliser des répéteurs ALADIN (amplificateurs radio) où la fonction répéteur pour améliorer la portée radio.

Matériaux	Réduction
Bois, plâtre, verre non enduit	0 à 10 %
Maçonnerie, bois / murs en plâtre	5 à 35 %
Béton armé	10 à 90 %

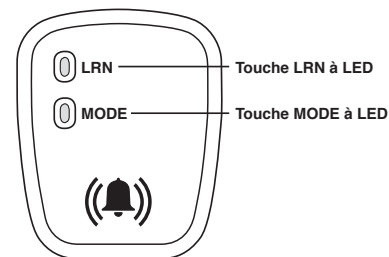
Portées	Conditions
> 30 m	En cas de bonnes conditions (grand espace libre sans obstacle).
> 20 m	A travers jusqu'à cinq murs de construction à sec en Placoplâtre ou deux murs en briques/béton expansé (Mobiliers et personnes dans la pièce): Pour les émetteurs et les récepteurs ayant une bonne position/un bon modèle de l'antenne.
> 10 m	A travers jusqu'à cinq murs de construction à sec en Placoplâtre ou deux murs en briques/béton expansé (Mobiliers et personnes dans la pièce): Pour les récepteurs montés dans le mur ou dans un coin de la pièce, pour les récepteurs à antenne interne ou dans un vestibule étroit.

Applications extérieures:

Le récepteur ne doit pas être utilisé à l'extérieur.

### 6. MISE EN SERVICE

La sonnette radio ALADIN fonctionne avec des émetteurs radio ALADIN. Les émetteurs radio doivent être appairés à la sonnette radio. Une sonnette peut être commandée par max. 16 émetteurs radio. La mélodie de la sonnerie peut être modifiée.



#### 6.1 SELECTION DE LA SONNERIE

Une fois branché à la prise, le mode de sélection démarre automatiquement, signalé par le clignotement alterné des LED vertes LRN (+) et MODE (-). Le mode de sélection reste actif pendant environ 6 secondes, le temps recommence à zéro à chaque pression sur la touche.

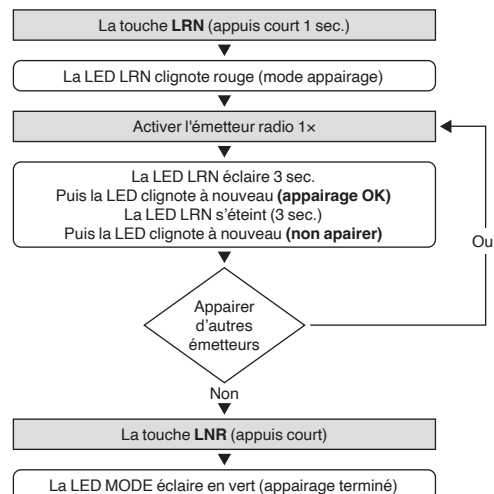
En mode sélection, vous pouvez passer d'une sonnerie à l'autre parmi les 10 disponibles en appuyant sur les touches LRN et MODE. La sonnerie sélectionnée est alors émise. La dernière sonnerie sélectionnée est enregistrée comme sonnerie par défaut.

#### 6.2 APPAIRER UN EMETTEUR

Après avoir sélectionné la sonnerie souhaitée (point 6.1), il est possible d'appairer un ou plusieurs émetteurs.



**ATTENTION:** Après avoir branché la sonnette radio, un émetteur peut être appairé dans les 30 secondes.



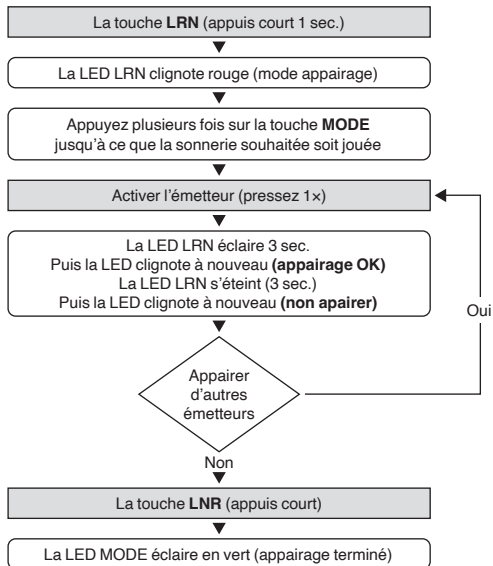
**REMARQUE:**

- Dès qu'une sonnerie radio programmée reçoit un signal, elle joue une sonnerie et indique le signal reçu en clignotant en rouge sur LRN / MODE pendant 2 minutes.
- Une brève pression sur LRN ou MODE arrête le clignotement d'état.

# FLEXtron

### 6.3 APPAIRER EMETTEURS AVEC D'AUTRES SONNERIES

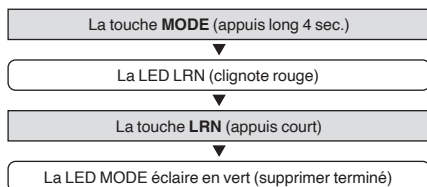
Différents émetteurs peuvent être attribués à différentes sonneries.



**REMARQUE:** Répétez cette procédure si nécessaire pour d'autres émetteurs avec des sonneries différentes.

### 6.4 SUPPRIMER TOUS LES EMETTEURS/REINITIALISER

**ATTENTION:** La suppression de tous les émetteurs doit s'effectuer dans les 30 premières secondes après avoir branché la sonnette radio.



### 6.5 REGLAGE DU VOLUME DE LA SONNERIE

En cours de fonctionnement, lorsqu'une sonnerie est jouée, vous pouvez modifier le volume sur 8 niveaux en appuyant brièvement sur LRN (+) ou MODE (-).

## 7. ENOCEAN EQUIPMENT PROFILES (EEP)

Les profils d'équipement EnOcean (EEP) sont des profils de communications standardisés permettant la communication entre divers produits de fabricants différents.

Le tableau ci-dessous est destiné au personnel qualifié qui a besoin des profils de communication pour un projet avec des produits Flextron:

EEP	Description	Fonction	Modes
F6-02-02	Light control 2 Rocker (émetteur avec 2 touche)	01	01
F6-03-02	Light control 4 Rocker (émetteur avec 4 touches)	01	01
F6-04-01	Key Card Activated Switch (carte d'hôtel)	01	01
F6-10-00	Mechanical Handle (contact de fenêtre)	07	01
A5-06-02	Light sensor 0 lx to 1.020 lx (détecteur de lumière)	09	04
A5-07-01	Occupancy (PIR sans mesure de la lumière)	08	11
A5-08-01	Light (0 lx to 510 lx), Occupancy and PIR (PIR avec mesure de la lumière)	08	04
A5-08-02	Light (0 lx to 1020 lx), Occupancy and PIR (PIR avec mesure de la lumière)	08	04
A5-08-03	Light (0 lx to 1530 lx), Occupancy and PIR (PIR avec mesure de la lumière)	08	04
A5-38-08	Gateway	-	-
A5-38-09	Extended lighting control (conduite de lumière)	-	-
D2-01-08	Electronic switches with energy measurement and local control (récepteur sans/avec mesurage d'énergie)	-	-
32-02-01	Secure light and blind control (Conduite de lumière et jalousie avec chiffrement)	01	01
A5-3F-00	RLT Radio Link Test (Slave)	-	-

**ATTENTION:** Suite à la mise en service d'un nouvel émetteur radio en mode d'appairage du récepteur, la fonction et la mode de l'émetteur radio sont déjà prédéfinis. (Voir le chapitre: mise en service)

## 8. ANALYSE DE DERANGEMENT

### NOUVELLE INSTALLATION OU EXISTANTE:

- Contrôler le disjoncteur de l'alimentation et la tension au récepteur
- **Attention:** installateurs électricien diplômés !
- Vérifier la connexion de l'appareil ainsi que les câbles
- **Attention:** installateurs électricien diplômés !
- Vérifier s'il y a eu des changements dans l'environnement du système qui pourraient causer des interférences (par ex: d'armoires métalliques, des meubles déplacés ou modification de mur etc..)
- Effacer tous les émetteurs et appairer le récepteur.

### ACTIVATION AUTOMATIQUE DU RECEPTEUR:

- La cause peut être l'activation d'un émetteur étranger programmé par hasard au récepteur
- Annuler tous les émetteurs et appairer à nouveau le récepteur

### LIMITATION DE LA PORTÉE:

- L'appareil est utilisé à proximité d'objets métalliques ou des matériaux contenant des éléments métalliques
- **Remarque:** une distance d'au moins 10cm doit être respectée
- L'humidité dans les matériaux
- Les appareils qui émettent des signaux à haute fréquence, par exemple les ordinateurs, les équipements audio et vidéo, les ballasts électroniques pour lampes.
- **Remarque:** Une distance d'au moins 0,5m doit être respectée
- Verre épais
- Utilisation extérieure (perte de signal)

## 9. INFORMATIONS GENERALES

### ELIMINATION DE L'APPAREIL

Ne jeter jamais les appareils usagés dans les ordures ménagères! Pour l'élimination de l'appareil, se conformer à la législation et aux normes en vigueur dans le pays où l'appareil est utilisé. L'appareil comprend des pièces électriques qui doivent être jetées séparément avec les déchets électroniques. Le boîtier est en matière plastique recyclable.

### CLAUSES DE GARANTIE

Cette notice d'utilisation fait partie intégrante de l'appareil et de nos conditions de garantie. Elle doit être remise systématiquement à l'utilisateur. Nous nous réservons le droit de modifier sans préavis la construction technique des appareils. Les produits ALADIN ont été fabriqués et leur qualité a été contrôlée en ayant recours aux technologies ultramodernes et en tenant compte des directives nationales et internationales en vigueur. Si toutefois un défaut apparaissait, Flextron se charge de remédier au défaut comme suit, sans préjudice des droits du consommateur final issus du contrat de vente vis à vis de son revendeur:

En cas de l'exercice d'un droit légitime et conforme à la règle, Flextron peut choisir, de son propre chef, entre éliminer le défaut de l'appareil et livrer un appareil sans défaut. Toute revendication plus poussée ou la demande de réparation de dommages consécutifs est exclue.

Un défaut légitime existe si l'appareil est inutilisable au moment de la livraison au consommateur final en raison d'un vice de construction, de fabrication ou d'un matériau ou est considérablement limité dans son utilisation pratique.

La garantie est annulée en cas d'usure naturelle, d'utilisation incorrecte, de branchement incorrect, d'intervention sur l'appareil ou d'influence extérieure. La durée de la garantie est de 24 mois à partir de l'achat de l'appareil par le consommateur final chez un revendeur et prend fin au plus tard 36 mois après la fabrication de l'appareil. Le droit suisse est applicable pour le règlement des droits à la garantie.

Les produits ALADIN sont autorisés dans les pays de l'UE, les CH, IS, N et GB sont vendus et exploités. Les produits sont conformes à la réglementation de l'UE et satisfaisent aux exigences essentielles et les réglementations applicables aux lignes directrices pour les installations radio - 2014/53/UE.



La déclaration de conformité est disponible sur notre site internet: [www.flextron.ch/Download](http://www.flextron.ch/Download)

ALADIN® et ALADIN Easyclick® sont des marques déposées de Flextron SA, Tagelswangen